

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SÉBASTIEN

Procès verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Saint-Sébastien tenue le 5 août 2014 à 20h00. Sous la présidence du maire, Monsieur Martin Thibert et à laquelle session étaient présents les conseillers MM Michel Bonneville, Mark Handschin, Jean-Charles Fournier, Mme Sylvie Laurain, MM Michel Morin et Ghislain Provost.

Également présente : Madame Manon Donais, directrice générale.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal du 2 juillet 2014
4. Dépôt des comptes mensuels
5. **LOISIRS ET CULTURE**
 - a) Autorisation d'une dépense pour la rencontre annuelle des bénévoles : 1 500.00\$
 - b) Paiement au Ministre des finances pour le permis de réunion des bénévoles : 42.50\$
 - c) Paiement à M. Richard Lamarre pour le cocktail du 150^e de la Fabrique : 100.00\$
 - d) Paiement à Mme Julie Méthé pour les honoraires du cours de zumba : 200.00\$
 - e) Paiement à Mme Caroline Duval pour la subvention aux loisirs (Hockey 2 enfants) : 240.00\$
6. **PROTECTION DES BIENS ET DE LA PERSONNE**
 - a) Paiement à St-Alex en feux pour l'inscription de nos pompiers : 275.00\$
 - b) Paiement à la Municipalité de Saint-Alexandre pour l'entraide incendie : 329.04\$
7. **URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE**
 - a) Autorisation d'une dépense pour la rencontre avec les producteurs agricoles : 500.00\$
 - b) Remplacement de la résolution 2014-06-179 – CPTAQ Ferme Berjo
8. **HYGIÈNE DU MILIEU, TRANSPORT ET VOIRIE**
 - a) Autorisation d'une dépense pour l'achat de peinture pour les bornes fontaines : 400.00\$
 - b) Autorisation d'une dépense pour l'achat de produit pour colmater les fissures d'asphalte
 - c) Autorisation d'une inscription à l'exposition d'horticulture et espaces verts : 12.00\$
 - d) Travaux d'asphaltage de l'accotement de la route 227 entre Saint-Sébastien et Venise-en-Québec
 - e) Paiement à L'Homme et fils inc. pour divers achats pour le parc, garage, bureau et PM1 : 224.73\$
 - f) Paiement à Compo-Haut-Richelieu pour l'achat de bacs verts 240L et 360L : 1 127.90\$
 - g) Paiement à Équipements Guillet pour des filtres et huile à tracteur Massey Ferguson : 216.79\$
 - h) Paiement à la Municipalité d'Henryville pour le premier trimestre de l'assainissement : 6 767.80\$
 - i) Paiement à Garage Léo Lord pour une coupe d'une plaque d'un puisard rang Dussault : 16.10\$
 - j) Paiement à Garage Yves St-Laurent pour la réparation du camion de voirie et essence : 218.37\$
 - k) Paiement à la Municipalité de Venise-en-Québec pour l'épandage de calcium montée Roy : 425.12\$
 - l) Paiement à André Méthé transport pour du sable du terrain de jeux et travaux aqueduc : 488.65\$
 - m) Paiement à Serv. Sanitaires G.Campbell pour des travaux à la PM1 : 1 460.18\$
 - n) Paiement à Atelier mobile M.C. pour la réparation du tracteur Massey Ferguson : 935.48\$
 - o) Paiement à Moto Sport G. & L. pour l'achat d'un coupe-herbe Stihl : 114.92\$
 - p) Paiement à Plomberie Pier-Eau pour la vérif. d'égout par caméra, route 133/Forget : 290.31\$
- COMITÉ PLÉNIER (Maximum 30 minutes) : Dossier des bordures de ciment de la rue Dussault
9. **FONCTIONS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES**
 - a) Révision de la grille tarifaire pour la location des salles
 - b) Demande de salle gratuite pour le souper paroissial du 4 octobre 2014
 - c) Paiement à l'ADMQ d'une inscription à une formation pour la directrice générale : 313.88\$
 - d) Paiement à Éditions Juridiques FD pour une mise à jour de Lois et l'achat d'un sceau : 180.67\$
 - e) Paiement à M. René Gauvin pour les états financiers 2013 : 9 111.76\$
 - f) Paiement à Papeterie Cowansville pour l'achat de pince-note, enveloppes, étiquettes : 116.87\$
 - g) Paiement à Mme Manon Donais pour ses déplacements à Marieville : 24.96\$
 - h) Paiement à CIB pour du soutien technique annuel pour l'inspectrice : 536.55\$

10. **VARIA**
11. **QUESTIONS DE L'ASSISTANCE**
12. **COURRIER**
13. **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

1. OUVERTURE À 20H05

M. Martin Thibert, maire, ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue à tous.

2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2014-08-212 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE.

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 2 JUILLET 2014

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juillet 2014;

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

EN CONSÉQUENCE :

2014-08-213 Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juillet 2014. ADOPTÉE.

4. DÉPÔT DES COMPTES MENSUELS

Les membres du conseil prennent acte de la liste des chèques émis en paiement des dépenses incompressibles telles que décrites au règlement 413.

Dépenses incompressibles

Salaire des élus	Août 2014	2 512.99\$
Salaire des employés (admin., voirie et parc)	Juillet 2014	7 501.15\$
Salaire des pompiers	Juin 2014	1 774.09\$
C1400238	Laboratoires d'analyses SM, analyses d'eau	130.50\$
C1400239	L'Homme et fils inc., frais de poste	53.12\$
C1400240	Financière Manuvie, assurance collective de juillet et août 2014	2 578.40\$
C1400241	Gestim inc., serv. D'inspection de juillet 2014	4 072.72\$
C1400242	Réseau Mobilité Plus, pagettes du service des incendies	23.97\$
C1400243	Société Mutuelle de Prévention, forfait CSST juillet à décembre 2014	287.44\$
C1400244	Alain Héту, entente frais cellulaire de juillet 2014	65.00\$
L1400058	Télébec, téléphone du garage et Pavillon des loisirs	218.55\$
L1400059	Hydro-Québec, électricité des lumières de rues	622.12\$
L1400060	Receveur Général du Canada, DAS de juin 2014	1 498.15\$
L1400061	Ministre du Revenu du Québec, DAS de juin 2014	3 651.48\$
L1400062	Desjardins services des cartes, repas de l'élection du 1 ^{er} juin 2014 et vins, vélo et téléviseur du 150 ^e Anniversaire (résol.2014-01-003)	1 569.42\$
L1400063	MRC du Haut-Richelieu, gestion matières résiduelles – Août 2014	4 573.38\$
L1400064	Hydro-Québec, électricité du garage et Pavillon des loisirs	207.17\$
L1400065	Hydro-Québec, électricité du Centre communautaire	750.73\$
Pour un total de :		32 090.38\$

Dépenses par résolution

C1400245	L'Homme et fils inc., pierre de rivière pour l'Église (résol. 2014-02-060)	50.32\$
C1400246	Transport DM Choquette, nivelage montée Lamoureux (résol. 2014-06-183)	776.43\$
C1400247	Compteur d'eau du Québec, achat de compteur d'eau (résol. 2014-07-202)	1 327.39\$
C1400248	André Paris inc., 1 ^{ère} coupe des levées de chemin (résol. 2014-03-094)	451.85\$
C1400249	André Méthé transport inc., travaux à la PM1 (résol. 2013-09-331)	2 288.00\$
C1400250	APSAM, formations en espaces clos (résol. 2014-05-153)	376.50\$
C1400251	Pavages Maska inc., bordures rue Dussault (résol. 2013-12-440)	55 227.76\$
C1400252	Adams Tonte de parterre, contrat des pelouses vers. 2/3 (résol. 2012-04-127)	2 491.13\$
C1400253	Tenaquip Ltée, achat de 50 chaises pliantes (résol. 2014-04-127)	2 008.84\$
C1400254	Promo Valex, chandails du 150 ^e Anniversaire (résol. 2014-01-003)	935.38\$
C1400255	Groupe Réal Jean, install. du système de lecture débitmètre (2013-09-331)	4 689.83\$

Pour un total de : **70 623.43\$**

5. LOISIRS ET CULTURE

A) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR LA RENCONTRE DES BÉNÉVOLES

2014-08-214 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Jean-Charles Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense soit autorisée au montant de 1 500.00\$ pour la rencontre annuelle des bénévoles qui aura lieu le 13 septembre 2014. **ADOPTÉE.**

B) PAIEMENT AU MINISTRE DES FINANCES

2014-08-215 Il est proposé par Mme Sylvie Laurain, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 42.50\$ soit émis à l'ordre de *Ministre des Finances* pour le permis de réunion des bénévoles. **ADOPTÉE.**

#C1400256 **Ministre des Finances** **42.50\$**

C) PAIEMENT À MONSIEUR RICHARD LAMARRE

2014-08-216 Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 100.00\$ soit émis à l'ordre de *Richard Lamarre* pour le cocktail du 150^e Anniversaire de la Fabrique, offert par la municipalité. **ADOPTÉE.**

#C1400257 **Richard Lamarre** **100.00\$**

D) PAIEMENT À MADAME JULIE MÉTHÉ

2014-08-217 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 200.00\$ soit émis à l'ordre de *Julie Méthé* pour les honoraires du cours de Zumba. **ADOPTÉE.**

#C1400258 **Julie Méthé** **200.00\$**

E) PAIEMENT À MADAME CAROLINE DUVAL

2014-08-218 Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Ghislain Provost et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 240.00\$ soit émis à l'ordre de *Caroline Duval* pour la subvention au hockey de 2 enfants. **ADOPTÉE.**

#C1400260 **Caroline Duval** **240.00\$**

6. PROTECTION DES BIENS ET DE LA PERSONNE

A) PAIEMENT À ST-ALEX EN FEUX

2014-08-219 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 275.00\$ soit émis à l'ordre de *St-Alex en feux* pour la participation de nos pompiers aux olympiades annuelles de la municipalité de Saint-Alexandre. **ADOPTÉE.**

#C1400236 **St-Alex en feux** **275.00\$**

B) PAIEMENT À LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALEXANDRE

2014-08-220 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 329.04\$ soit émis à l'ordre de *Municipalité de Saint-Alexandre* pour l'entraide incendie du 9 juin 2014. **ADOPTÉE.**

#C1400259

Municipalité de Saint-Alexandre

329.04\$

7. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

A) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR LA RENCONTRE DE L'AGRICULTURE

2014-08-221 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense soit autorisée au montant de 600.00\$ pour le diner-rencontre avec les producteurs agricoles qui aura lieu le 20 août 2014, au Pavillon des loisirs de Saint-Sébastien. **ADOPTÉE.**

B) DEMANDE D'AUTORISATION À LA CPTAQ – FERME BERJO INC.

CONSIDÉRANT QUE la demande d'autorisation à la CPTAQ déposée par Gaétan Villeneuve, au nom de Ferme Berjo inc, a pour but une aliénation et lotissement d'une partie des lots 4 777 161 et 4 777 162:

CONSIDÉRANT QUE la demande vise à obtenir une autorisation pour céder la superficie autorisée par la CPTAQ dans la décision no 341923 à la compagnie 9297-6877 Québec inc dont l'actionnaire principal est aussi administrateur et actionnaire de Ferme Berjo inc;

CONSIDÉRANT QUE la demande n'impose aucune contrainte supplémentaire aux activités agricoles puisqu'aucune distance séparatrice pour les bâtiments d'élevage n'est applicable à l'usage projeté;

CONSIDÉRANT QUE le projet est conforme à la réglementation municipale;

CONSIDÉRANT QUE la demande est amendée par le fait que le découpage de la superficie visée par la décision 341923 est légèrement différent du projet actuel, et que le projet nécessite aussi une autorisation pour une utilisation à une fin autre que l'agriculture de la part de la CPTAQ;

EN CONSÉQUENCE :

2014-08-222 Il est proposé par M. Ghislain Provost, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

QUE la présente résolution remplace celle portant le numéro 2014-06-179 adoptée le 3 juin 2014;

QUE le Conseil municipal de la municipalité de Saint-Sébastien appuie la demande d'autorisation amendée à la CPTAQ déposée par Gaétan Villeneuve, au nom de Ferme Berjo inc, et recommande à la Commission d'approuver la demande. **ADOPTÉE.**

8. HYGIÈNE DU MILIEU, TRANSPORT ET VOIRIE

A) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR L'ACHAT DE PEINTURE

2014-08-223 Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense soit autorisée au montant de 400.00\$ pour l'achat de peinture pour les bornes fontaines. **ADOPTÉE.**

B) AUTORISATION D'UNE DÉPENSE POUR L'ACHAT D'UN PRODUIT POUR COLMATER LES FISSURES D'ASPHALTE

2014-08-224 Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 12.85\$ pour 3,62kg soit autorisée pour l'achat d'un produit pour colmater les fissures d'asphalte. **ADOPTÉE.**

C) AUTORISATION D'UNE INSCRIPTION À L'EXPOSITION D'HORTICULTURE ET ESPACES VERTS

2014-08-225 Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'une dépense au montant de 12.00\$ soit autorisée pour l'inscription de M. Luc Paradis, employé aux espaces verts, à l'exposition d'horticulture et des espaces verts de Montréal. ADOPTÉE.

D) TRAVAUX D'ASPHALTAGE DE L'ACCOTEMENT DE LA ROUTE 227

CONSIDÉRANT QUE le Ministère des Transports du Québec a un projet numéro 154080189 pour le recouvrement de la chaussée d'environ 5 km de la route 227, entre les routes 202 et 133;

CONSIDÉRANT QUE le Ministère des Transports du Québec a énoncé, dans sa lettre du 10 janvier 2014, la possibilité d'intégrer le pavage des accotements de ce segment dans la planification de son projet;

CONSIDÉRANT QUE le Ministère des Transports du Québec a informé dans cette même lettre que les coûts additionnels pour le pavage des accotements devront être assumés par les municipalités concernées;

CONSIDÉRANT QUE le coût estimé pour la partie située dans la municipalité de Saint-Sébastien serait d'environ 130 000.00\$ pour 3 km;

EN CONSÉQUENCE :

2014-08-226 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents,

QUE le conseil municipal de Saint-Sébastien, selon son budget disponible, propose de contribuer au tiers du montant pour un maximum de 50 000.00\$;

QUE le conseil municipal de Saint-Sébastien demande à la Municipalité de Venise-en-Québec et à l'organisme CCLAC, de contribuer financièrement pour ces travaux. ADOPTÉE.

E) PAIEMENT À L'HOMME ET FILS INC.

2014-08-227 Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 224.73\$ soit émis à l'ordre de *L'Homme et fils inc.* pour l'achat de pièces pour la pompe de la PM1, semence à gazon pour le parc, ballast et fluorescent pour le garage. ADOPTÉE.

#C1400261	L'Homme et fils inc.	224.73\$
-----------	----------------------	----------

F) PAIEMENT À COMPO-HAUT-RICHELIEU

2014-08-228 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Ghislain Provost et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 1 127.90\$ soit émis à l'ordre de *Compo-Haut-Richelieu* pour l'achat de bacs verts à poubelle. ADOPTÉE.

#C1400262	Compo-Haut-Richelieu	1 127.90\$
-----------	----------------------	------------

G) PAIEMENT À ÉQUIPEMENTS GUILLET INC.

2014-08-229 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 216.79\$ soit émis à l'ordre de *Équipements Guillet inc.* pour l'achat de filtres et huile pour le tracteur Massey Fergusson. ADOPTÉE.

#C1400263	Équipements Guillet inc.	216.79\$
-----------	--------------------------	----------

H) PAIEMENT À LA MUNICIPALITÉ D'HENRYVILLE

2014-08-230 Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Jean-Charles Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 6 767.80\$ soit émis à l'ordre de *Municipalité d'Henryville* pour le premier trimestre 2014 de l'assainissement des eaux usées. ADOPTÉE.

#C1400264	Municipalité d'Henryville	6 767.80\$
-----------	---------------------------	------------

I) PAIEMENT À GARAGE LÉO LORD

2014-08-231 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 16.10\$ soit émis à l'ordre de *Garage Léo Lord* pour la coupe d'une plaque d'un puisard. ADOPTÉE.

#C1400265 Garage Léo Lord 16.10\$

J) PAIEMENT À GARAGE YVES ST-LAURENT

2014-08-232 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Jean-Charles Fournier et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 218.37\$ soit émis à l'ordre de *Garage Yves St-Laurent* pour de l'essence et la réparation du camion de voirie. ADOPTÉE.

#C1400266 Garage Yves St-Laurent 218.37\$

K) PAIEMENT À LA MUNICIPALITÉ DE VENISE-EN-QUÉBEC

2014-08-233 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 425.12\$ soit émis à l'ordre de *Municipalité de Venise-en-Québec* pour l'épandage de calcium sur la montée Roy pour la saison hivernale 2013-2014. ADOPTÉE.

#C1400267 Municipalité de Venise-en-Québec 425.12\$

L) PAIEMENT À ANDRÉ MÉTHÉ TRANSPORT INC.

2014-08-234 Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 488.65\$ soit émis à l'ordre de *André Méthé Transport inc.* pour l'achat de sable pour le terrain de jeux et l'installation d'un bonhomme d'aqueduc du 191 rue Dussault. ADOPTÉE.

#C1400268 André Méthé Transport inc. 488.65\$

M) PAIEMENT À SERVICES SANITAIRES G. CAMPBELL INC.

2014-08-235 Il est proposé par M. Mark Handschin, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 1 460.18\$ soit émis à l'ordre de *Services Sanitaires G. Campbell inc.* pour des travaux à la station de pompage PM1. ADOPTÉE.

#C1400269 Services Sanitaires G. Campbell inc. 1 460.18\$

N) PAIEMENT À ATELIER MOBILE M.C. ENR.

2014-08-236 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 935.48\$ soit émis à l'ordre de *Atelier Mobile M.C. enr.* pour le remplacement de la pompe à eau du tracteur Massey Fergusson. ADOPTÉE.

#C1400270 Atelier Mobile M.C. enr. 935.48\$

O) PAIEMENT À MOTOSPORT G. & L. ENR.

2014-08-237 Il est proposé par M. Jean-Charles Fournier, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 114.92\$ soit émis à l'ordre de *MotoSport G. & L. enr.* pour l'achat d'un attache-herbe Stihl. ADOPTÉE.

#C1400271 MotoSport G. & L. enr. 114.92\$

P) PAIEMENT À PLOMBERIE PIER-EAU INC.

2014-08-238 Il est proposé par M. Ghislain Provost, appuyé par Mme Sylvie Laurain et résolu à l'unanimité des conseillers présents, qu'un chèque au montant de 290.31\$ soit émis à l'ordre de *Plomberie Pier-Eau inc.* pour la vérification par caméra de l'égout, route 133 et rue Forget. ADOPTÉE.

#C1400272 Plomberie Pier-Eau inc. 290.31\$

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE À 20H22

2014-08-239 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Mark Handschin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que la séance soit ajournée pour procéder à un « Comité plénier » pour le dossier des bordures de ciment de la rue Dussault. **ADOPTÉE.**


RÉ-OUVERTURE DE LA SÉANCE À 21H22

2014-08-240 Il est proposé par M. Michel Morin, appuyé par M. Michel Bonneville et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que la séance ordinaire soit ré-ouverte. **ADOPTÉE.**

9. FONCTIONS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES

A) RÉVISION DE LA GRILLE TARIFAIRE POUR LA LOCATION DES SALLES

2014-08-241 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que la grille tarifaire pour la location des salles soit révisée telle que décrit. **ADOPTÉE.**

		<i>Municipalité de Saint-Sébastien</i>											
GRILLE TARIFAIRE LOCATION DE SALLE													
Période:		Les locations s'opèrent en périodes de quatre heures consécutives disposées en segments: <i>AM, PM et SOIRÉE.</i>											
<u>Salle communautaire</u>		<table border="1"> <thead> <tr> <th>1 segment</th> <th>2 segments</th> <th>3 segments</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">160,00 \$</td> <td style="text-align: center;">240,00 \$</td> <td style="text-align: center;">315,00 \$</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">130,00 \$</td> <td style="text-align: center;">190,00 \$</td> <td style="text-align: center;">235,00 \$</td> </tr> </tbody> </table>	1 segment	2 segments	3 segments	160,00 \$	240,00 \$	315,00 \$	130,00 \$	190,00 \$	235,00 \$	Réduction de 20% pour 10 locations et plus par année	
1 segment	2 segments	3 segments											
160,00 \$	240,00 \$	315,00 \$											
130,00 \$	190,00 \$	235,00 \$											
Retour de funérailles: (tarif fixe)		160,00 \$											
Activité sportive ou culturelle en soirée		55,00 \$											
Activité sportive ou culturelle en soirée avec tarif ou contribution		85,00 \$											
<u>Salle du conseil</u>		maximum 15 personnes 55,00 \$											
<u>Pavillon des loisirs</u>		<table border="1"> <thead> <tr> <th>1 segment</th> <th>2 segments</th> <th>3 segments</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">70,00 \$</td> <td style="text-align: center;">105,00 \$</td> <td style="text-align: center;">140,00 \$</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center;">50,00 \$</td> </tr> </tbody> </table>	1 segment	2 segments	3 segments	70,00 \$	105,00 \$	140,00 \$			50,00 \$		
1 segment	2 segments	3 segments											
70,00 \$	105,00 \$	140,00 \$											
		50,00 \$											
Activité sportive ou culturelle en soirée													
<u>Terrain de balle</u>		<table border="1"> <thead> <tr> <th>1 segment</th> <th>2 segments</th> <th>3 segments</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">70,00 \$</td> <td style="text-align: center;">105,00 \$</td> <td style="text-align: center;">140,00 \$</td> </tr> </tbody> </table>	1 segment	2 segments	3 segments	70,00 \$	105,00 \$	140,00 \$					
1 segment	2 segments	3 segments											
70,00 \$	105,00 \$	140,00 \$											
<u>Frais de conciergerie</u>													

10. VARIA

Rien à signaler.

11. QUESTIONS DE L'ASSISTANCE

Le maire invite les gens de l'assistance à poser leurs questions.

12. COURRIER

Rien à signaler.

13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE À 21H50

2014-08-249 Il est proposé par M. Michel Bonneville, appuyé par M. Michel Morin et résolu à l'unanimité des conseillers présents, que cette assemblée soit levée. ADOPTÉE.

Martin Thibert,
Maire

Manon Donais,
Directrice générale et secrétaire-trésorière